

INSTALLATION & OWNER' S MANUAL

SMART PORT OF AIR CONDITIONER



GB

OWNER'S MANUAL
ENGLISH

ES

MANUAL DEL PROPIETARIO
ESPAÑOL

FR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
FRANÇAIS

IT

MANUALE DEL PROPRIETARIO
ITALIANO

Thank you very much for purchasing our product. Before using your unit, please read this manual carefully and keep it for future reference.

**For German/Dutch/Poland/Denmark/Estonia/Lithuania/
Latvia/Norway/Sweden/Portugees languages,
please visit the website: www.beijerref-carrier.com**

1. SAFETY PRECAUTION

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the smart port, please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

- Read the safety precautions carefully before installing the unit.
- Stated below are important safety issues that must be obeyed.
Applicable system: iOS, Android.
(Suggest: iOS 8.0 or later , Android 4.0 or later)
Please check the service website for more applicable devices.
- Disclaimer: Due to the special situation existed during App use, we explicitly claim as below:
Not all of the Andriod and iOS systems are compatible with APP. We will not be responsible for any issues as a result of the incompatibility.
- Smart Kit wireless safety strategy
Smart Kit only support WPA-PSK/WPA2-PSK encryption and none encryption .
WPA-PSK/WPA2-PSK encryption is recommended.

CONTENTS

1. SAFETY PRECAUTION	1
2. DOWNLOAD AND INSTALL APP	2
3. INSTALLATION ACCESSORY	2
4. INSTALLATION METHOD	2
5. SPECIFICATION	4
6. USER REGISTRATION	4
7. NETWORK CONFIGURATION	4
8. HOW TO USE APP	7
9. SPECIAL FUNCTIONS	8
10. CHANGE THE INFORMATION OF DEVICE... ...	10

1. SAFETY PRECAUTION

- Smart Phone camera needs to be 5 million pixels or above to make sure scan QR code well.
- Due to different network situation, sometimes, request time-out could be happened, thus, it is necessary to do network configuration again.
- Due to different network situation, sometimes, control process may return time out. If this situation occurs, do not feel confused, the display on board and App may not be the same.

2. DOWNLOAD AND INSTALL APP

- Android System:
Scan QR Code or go to Google play, search for 'Carrier air conditioner' app and download it.
- iOS System:
Scan QR Code or go to App Store and search for 'Carrier air conditioner' app and download it.



Android



iOS



Carrier Air Conditioner
Century Carrier Residential Air-c..

3. INSTALLATION ACCESSORY

Select the installation location

Don't install at the place which is covered with heavy oil, vapor or sulfureted gas, otherwise, this product would be deformed that would lead to system malfunction.

Preparation before installation

1. Please confirm that all the following parts have been supplied.

No.	Name	Qty.	Remarks
1	Smart port	1	_____
2	Installation and owner's manual	1	_____
3	Screws	3	M4X20 (For Mounting on the Wall)
4	Wall plugs	3	For Mounting on the Wall
5	Smart kit	1	_____
6	The connective wires group-1	1	See Fig.4-3
7	4-core shielding wire	1	See Fig.4-3
8	Remote controller*	1	_____
9	Battery*	2	_____
10	Remote controller Manual*	1	_____

* These parts can be removed, which have been included AC unit.

4. INSTALLATION METHOD

1. WLAN controller structure size figure

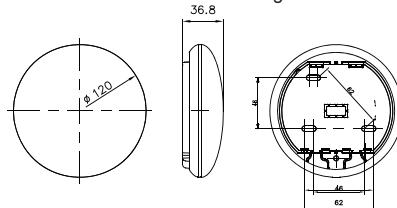


Fig 4-1

2. Wiring Principle Sketch:

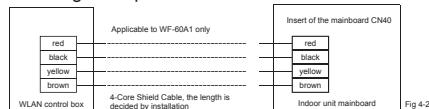


Fig 4-2

4. INSTALLATION METHOD

3. Wiring figure

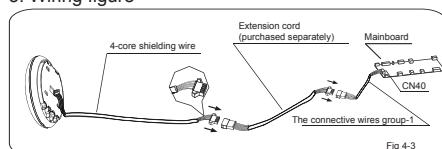


Fig 4-3

- Connect the male joint of the connective wires group-1 to the mainboard, then connect the other side of the connective wires group-1 to the 4-core shielding wire of the smart port.(See Fig.4-3)
- If want to extent the wire, please use extension cord (purchased separately). (See Fig.4-3)

4. Remove the upper part of the smart port

- Insert a slot screwdriver into the slots in the lower part of the smart port (2 places), and remove the upper part of the smart port. (Fig.4-4)



Fig 4-4

4. INSTALLATION METHOD

5. Fasten the back plate of the smart port

- For exposed mounting, fasten the back plate on the wall with the 3 screws (M4×20) and plugs. (Fig.4-5)

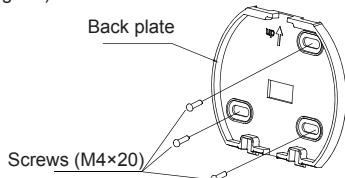


Fig 4-5

6. Insert the smart kit with slightly strength into the main PCB of the smart port .(Fig.4-6)

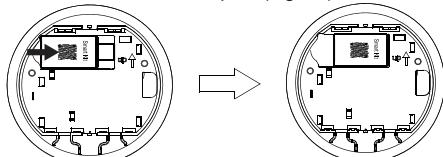


Fig 4-6

4. INSTALLATION METHOD

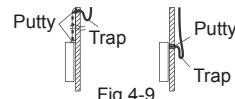


Fig 4-9



CAUTION

Avoid the water enter into the smart port, use trap and putty to seal the connectors of wires during wiring installation. (Fig. 4-9) When under installation, reserve certain length of the connecting wire for convenient to take down the smart port while during maintenance.

8.Reattach the upper part of the smart port

- After adjusting the upper case and then buckle the upper case; avoid clamping the wiring during installation. (Fig 4-10)

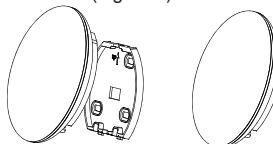


Fig 4-10

4. INSTALLATION METHOD

7.Wiring

- A. For exposed mounting, two outletting positions.

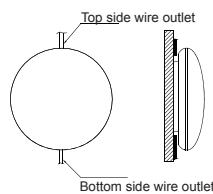


Fig 4-7

- B. Shielded wiring

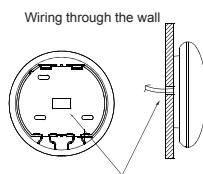


Fig 4-8

4. INSTALLATION METHOD

9. Connect the smart port to the wire controller (if needed)

① Remove the top cover from the gap between the top cover and bottom by a tool with flat head. (See Fig.4-11)

② Use the connective cable to connect the wire controller and CN3 of the smart port. (See Fig.4-12) (refer to the Wire controller manual for details)

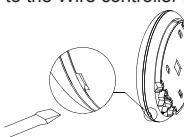


Fig 4-11



Fig 4-12

NOTE:

- Connection for R485 Communication wired controller.

5. SPECIFICATION

Smart Kit Model	OSK102/EU-OSK103/ US-OSK103
Standard	IEEE802.11b/g/n
Antenna Type	Printed PCB Antenna
Frequency	WLAN: EU-- 2412~2472MHz; US-- 2412~2462MHz
Maximum Transmitted Power	19.8 dBm Max
Operation Temperature	0°C~45°C/32°F~113°F
Operation Humidity	10%~85%
Power Input	DC 5V/300mA

6. USER REGISTRATION

- Please ensure the mobile device has connected to WLAN router. And the router has already connected to Internet before registration and network configuration.



- ① Click 'Create Account'. ② Enter your email address and password, and then click 'Registration'.

7. NETWORK CONFIGURATION

! CAUTION

- It is better to log in email box and active registration account by clicking link in case forget the password.
- Make sure the mobile connect to the WLAN network.
- Make sure the mobile WLAN function works well and can be connected to WLAN network automatically.
- If the Smart Kit failed to connect to the router, please confirm the encryption setting of router should be WPA.

■ Set Air conditioner into AP mode

- Disconnect the power supply of Air conditioner.
- Connect the power supply of Air conditioner, press the 'LED' button on the remote controller for 7 times continuously.
- When the display show 'AP' and flash, it means that the Smart Kit has already entered the WLAN network setting mode.

- Some type of AC do not need the step to be in AP mode.

7. NETWORK CONFIGURATION

Kindly reminder:

- When the air conditioner entered into WLAN network setting mode, the remote controller can not control the AC before the WLAN network setting finished.
- If there is no setting operation under WLAN network setting mode, the air conditioner will quit this mode automatically 8 minutes later, then the user can control the AC with remote controller normally.

■ Add device to the account

Note: The configuration process is different for Android system and iOS system mobile.

First, open the APP, sign in with the registered account and password.

If the mobile is Android system, please follow the process as below, if the mobile is iOS system, please go to page 10 and follow the process.

7. NETWORK CONFIGURATION

■ Network configuration for Android system mobile



- ① Press ‘+ Add Device’ ② Select the appliance you are setting up.

7. NETWORK CONFIGURATION



- ④ Choose the network configuration method.
* Note: No need to scan QR code to complete configuration.
- ⑤ Choose the “Manual Setup” method.

7. NETWORK CONFIGURATION



- ③ Follow the above steps to enter “AP” mode.

7. NETWORK CONFIGURATION



- ⑥ Please enter password.
- ⑦ Network configuration is successful.

7. NETWORK CONFIGURATION



⑧ Configuration Success, you can choose the name as you like.



⑨ Finally, you can see the device on the list.

7. NETWORK CONFIGURATION



③ Follow the above steps to enter “AP” mode.



7. NETWORK CONFIGURATION

■ Network configuration for iOS system mobile



① Press ‘+ Add Device’



② Select the appliance you are setting up.

7. NETWORK CONFIGURATION

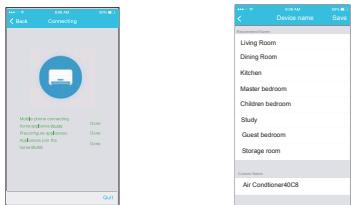


④ Connect to the Wireless network.



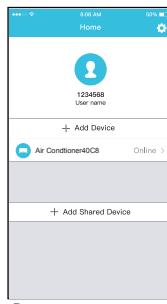
⑤ Please enter password.

7. NETWORK CONFIGURATION



- ⑥ Network configuration is successful.
⑦ Configuration Success, you can choose the name as you like.

7. NETWORK CONFIGURATION



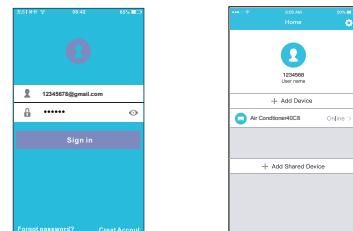
- ⑧ Finally, you can see the device on the list.

NOTE:

- When finishing network configuration, APP will display success cue words on the screen.
- Due to different internet environment, it is possible that the device status still display "offline" and can not access to the operation interface.
If this situation occurs, user should pull the device list down and refresh the status become "online".
If it does not work, turn off the AC power and turn on it again.

8. HOW TO USE APP

Please ensure both mobile device and air conditioner are connected to the Internet before using app to control the air conditioner via internet, please follow the next steps:



- ① Enter user account and password, Click "Sign in".
② Select the target air conditioner to enter the main control interface.

8. HOW TO USE APP



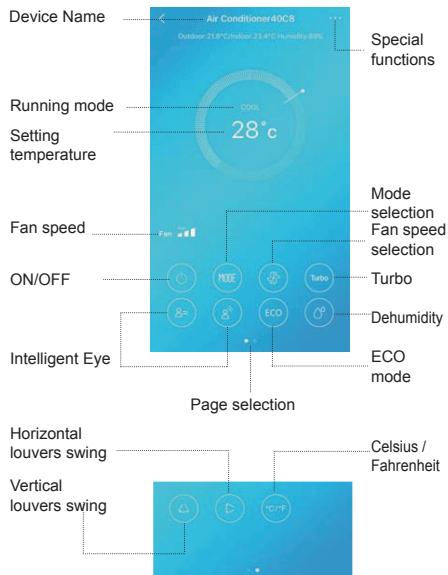
- ③ Touch the logo in the center to turn on the air conditioner.
④ Now, the air conditioner is available to be controlled by APP.

NOTE:

- Not all the functions of the APP are available for every air conditioner. For example: ECO is only available for inverter model, vertical louver swing is only available for the models with vertical swing motor.

8. HOW TO USE APP

Main interface and functions



8. HOW TO USE APP

ON/OFF:

Press this button to turn on or turn off the unit.

Mode selection:

Press this button to change the running mode (COOL, HEAT, DRY, FAN, AUTO)

Fan speed selection:

Press this button to change the fan speed High fan 3 layer
Med fan 2 layer Low fan 1 layer

Turbo: *

Press this button to active turbo mode. (Only available for cool running)

IntelligentEye *

Press these button to select wind flow follow people or wind flow away from people.

ECO : *

Press this button to active ECO mode.

Comfort Humidity : *

Press this button to detect humidity level of the room.

Vertical louvers swing: *

Press this button to active the vertical louvers swing.

Horizontal louvers swing:

Press this button to active the horizontal louvers swing.

Celsius / Fahrenheit:

Press this button to change the temperature unit showing on the AC display.

Setting temperature:

Touch the screen near the temperature, slip up & down to change the temperature, do not loosen finger until the number reach to target.

28

* Model dependent

9. SPECIAL FUNCTIONS

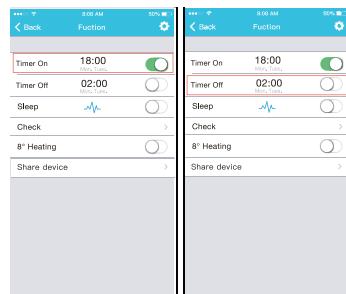
Including: Timer on, Timer off, 8°C Heat, Sleep, Check.

NOTE:

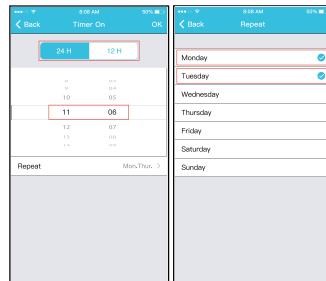
- The Smart Kit will check the software program in the air conditioner control parts, only show the available functions on the APP.

■ Timer on/ Timer off

Weekly, user can make an appointment to turn on or turn off the AC on specific time. User can choose circulation to keep the AC under schedule control every week.



9. SPECIAL FUNCTIONS



9. SPECIAL FUNCTIONS

■ 8°C Heat

In this mode, the air conditioner will run under 8°C Heat. When people go outside, this function can protect the furniture from frost damage.

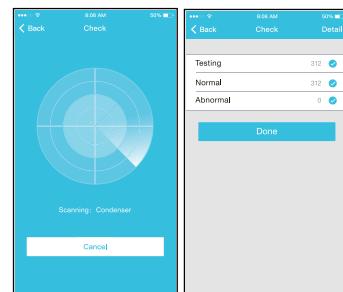


9. SPECIAL FUNCTIONS

■ Check

This function can simply check the AC running status.

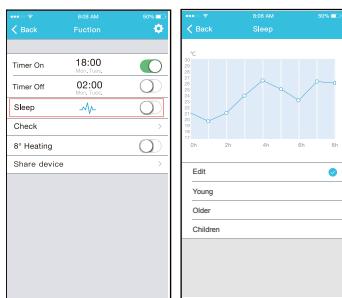
When finishing this procedure, it can show the normal items, abnormal items, and detail information.



9. SPECIAL FUNCTIONS

■ Sleep

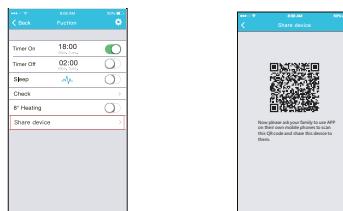
This function can customize comfortable sleep by setting target temperature.



9. SPECIAL FUNCTIONS

■ Share Device

The air conditioner can be controlled by multi-users at the same time by Share Device function.



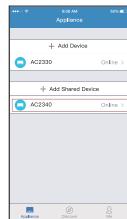
① Click "Share device"

② Let the others to scan the displayed QR code.

9. SPECIAL FUNCTIONS



③ Click "Add Share Device"



④ Add the shared device.

10. CHANGE THE INFORMATION OF DEVICE

■ Nominate the device



③ Press the setting logo. ④ Nominate the device.

10. CHANGE THE INFORMATION OF DEVICE

User can modify their information and nominate the name for the devices.

■ Modify user information



① Press the picture.



② Choose the information need to be changed, then press "Save".

CAUTION

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS 210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Only operate the device in accordance with the instructions supplied. This device complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC and IC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este manual provee descripciones detalladas de las precauciones que deberían llamar su atención durante la utilización.
- Para asegurar el servicio correcto del puerto inteligente, lea este manual con cuidado antes de utilizar la unidad.
- Para el caso de consultas futuras, guárdelo después de leerlo.

- Lea las medidas de seguridad atentamente antes de instalar la unidad.
- A continuación se detallan importantes cuestiones de seguridad que deben ser obedecidas.
Sistema aplicable: iOS, Android.
(Se sugieren: iOS 8.0 o posterior, Android 4.0 o posterior)
Por favor, consulte el sitio web del servicio para más dispositivos aplicables.
- Advertencia: Debido a la situación especial que existió durante el uso de la Aplicación, solicitamos explícitamente lo siguiente:
No todos los sistemas Android e iOS son compatibles con la Aplicación. No nos responsabilizaremos por cualquier situación producida por la incompatibilidad.
- Kit inteligente de estrategia de seguridad inalámbrica
Kit inteligente solo es compatible con el cifrado WPA-PSK / WPA2-PSK y con ningún cifrado.
Se recomienda el cifrado WPA-PSK/WPA2-PSK.

CONTENIDOS

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD.....	1
2. DESCARGAR E INSTALAR LA APLICACIÓN	2
3. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS	2
4. MÉTODO DE INSTALACIÓN	2
5. ESPECIFICACIÓN	4
6. REGISTRO DEL USUARIO	4
7. CONFIGURACIÓN DE LA RED	4
8. COMO USAR LA APLICACIÓN.....	7
9. FUNCIONES ESPECIALES.....	8
10. CAMBIAR LA INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO.....	10

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- La cámara del teléfono inteligente debe tener 5 millones de píxeles o más para asegurarse de que el código QR se escaneé bien.
- Debido a diferentes situaciones de la red, a veces, podría ocurrir una interrupción, por lo tanto, es necesario volver a realizar la configuración de la red.
- Debido a diferentes situaciones de la red, a veces, el proceso de control puede retornar. Si esta situación ocurre, no se preocupe, lo que se muestra en la pantalla y la Aplicación pueden no ser iguales.

2. DESCARGAR E INSTALAR LA APLICACIÓN

- Sistema Android:
Escanear el Código QR o ir a Google Play, buscar la Aplicación 'Carrier air conditioner' y descargarla.
- Sistema iOS:
Escanear el Código QR o ir a App Store y buscar la Aplicación 'Carrier air conditioner' y descargarla.



Android



iOS



Carrier Air Conditioner
Century Carrier Residential Air-c..

3. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Seleccionar la ubicación de la instalación

No lo instale en un lugar cubierto con aceite pesado, vapor o gas sulfurado, de lo contrario, este producto se deformaría y podría provocar un mal funcionamiento del sistema.

Preparación antes de la instalación

1. Por favor, confirme que todas las siguientes partes hayan sido provistas.

Número	Nombre	Cantidad	Observaciones
1	Puerto inteligente	1	_____
2	Manual del usuario e instalación	1	_____
3	Tornillos	3	M4X20 (para el Montaje en la Pared)
4	Enchufes	3	Para el Montaje en la Pared
5	Kit inteligente	1	_____
6	Cables para conexión del grupo 1	1	Ver la imagen. 4-3
7	Cables de 4 núcleos blindados	1	Ver la imagen. 4-3
8	Control remoto*	1	_____
9	Batería*	2	_____
10	Manual del control remoto*	1	_____

* Las partes que han sido incluidas en la unidad de aire acondicionado, pueden ser removidas.

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

- Imagen de tamaño de la estructura del controlador WLAN

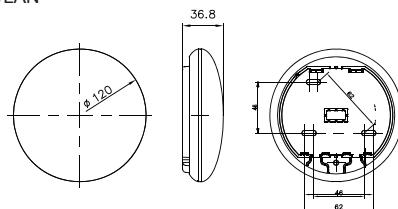


Imagen 4-1

- Boceto del Cableado Principal:

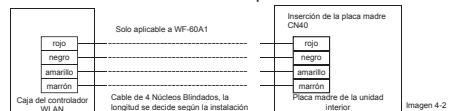


Imagen 4-2

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

3. Imagen del cableado

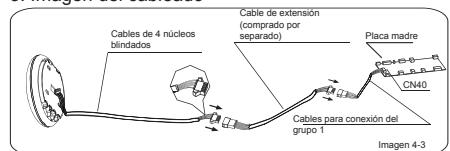


Imagen 4-3

- Conecte la unión macho de los cables de conexión del grupo 1 a la placa madre, luego conecte el otro lado de los cables del grupo 1 al cable de 4 núcleos blindado del puerto inteligente (Ver la imagen 4-3)
- Si quiere extender el cable, use una extensión (comprada por separado). (Ver la imagen 4-3)
- Quite la parte superior del puerto inteligente
- Inserte un destornillador en las ranuras de la parte inferior del puerto inteligente (2 lugares) y remueva la parte superior del puerto inteligente. (Imagen 4-4)



Imagen 4-4

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

5. Ajuste la placa posterior del puerto inteligente
- Para un montaje expuesto, ajuste la placa posterior a la pared con 3 tornillos (M4x20) y tapones. (Imagen 4-5)

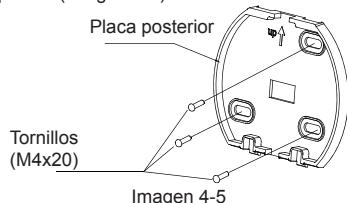


Imagen 4-5

6. Inserte el kit inteligente con un poco de fuerza en la PCB principal del puerto inteligente (Imagen 4-6)

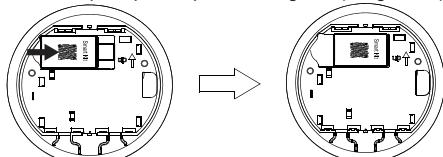


Imagen 4-6

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

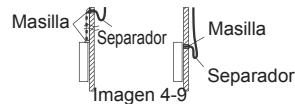


Imagen 4-9



PRECAUCIÓN

Para evitar que el agua entre en el Puerto inteligente, use separador y masilla para sellar los conectores de los cables durante la instalación del cableado. (Imagen 4-9) Durante la instalación, reserve cierta longitud del cable de conexión para poder desmontar el puerto inteligente durante el mantenimiento.

8. Vuelva a colocar la parte superior del puerto inteligente

- Después de ajustar y luego abrochar la caja superior; evite fijar el cableado durante la instalación. (Imagen 4-10)

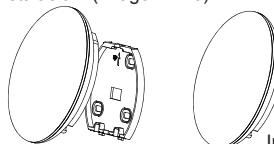


Imagen 4-10

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

7. Cableado

- A. Para un montaje expuesto, dos posiciones de salida.

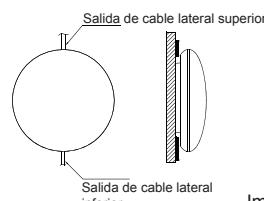


Imagen 4-7

B. Cableado blindado

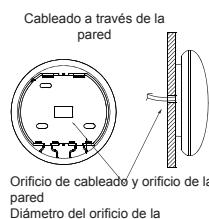


Imagen 4-8

4. MÉTODO DE INSTALACIÓN

9. Conecte el puerto inteligente al controlador de cables (si es necesario)

- Retire la cubierta superior de la brecha entre la cubierta superior y la inferior con una herramienta con cabeza plana. (Ver la imagen 4-11)
- Utilice el cable de conexión para conectar el controlador y el CN3 del puerto inteligente. (Ver la imagen 4-12) (consulte el manual del controlador de Cables para más detalles)

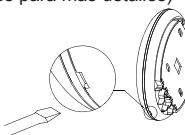


Imagen 4-11



Imagen 4-12

NOTA:

- Conexión para el controlador de comunicación por cable R485.

5. ESPECIFICACIÓN

Modelo de Kit Inteligente	OSK102/EU-OSK103/ US-OSK103
Estándar	IEEE802.11b/g/n
Tipo de Antena	Antena impresa de PCB
Frecuencia	WLAN: EU-- 2412~2472MHz; US-- 2412~2462MHz
Potencia Máxima Transmitida	19.8 dBm Max
Temperatura de Operación	0°C~45°C/32°F~113°F
Humedad de Operación	10%~85%
Potencia de Entrada	DC 5V/300mA

6. REGISTRO DEL USUARIO

- Asegúrese de que el aparato móvil esté conectado al enrutador WLAN. Y el enrutador ya se ha conectado a Internet antes del registro y la configuración de la red.



① Haga clic en 'Crear una Cuenta'.



② Ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña y luego haga clic en 'Registro'.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED

! PRECAUCIÓN

- Es mejor iniciar sesión en la casilla de correo electrónico y activar la cuenta de registro cliqueando en el link en el link en caso de que olvide la contraseña.
 - Asegúrese de que el móvil se conecte a la red WLAN.
 - Asegúrese de que la función WLAN del móvil funcione bien y se pueda conectar a la red WLAN automáticamente.
 - Si el Kit inteligente no pudo conectarse al enrutador, confirme que la configuración de cifrado del enrutador sea WPA.
- Ponga el Aire acondicionado en modo AP
- Desconecte la fuente de energía del Aire acondicionado.
 - Conecte la fuente de energía del Aire acondicionado, presione el botón 'LED' en el control remoto 7 veces continuas.
 - Cuando se exhiba 'AP' y destelle, significa que el Kit inteligente ya ha entrado en el modo de configuración de red WLAN.
- Algunos tipos de AC no necesitan este paso para estar en modo AP.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED

Por favor recuerde:

- Una vez que el aire acondicionado entró en el modo de configuración de la red WLAN, el control remoto no puede controlar el AC hasta que finalice la configuración de la red WLAN.
- Si no hay ninguna operación de configuración en el modo de red WLAN, el aire acondicionado saldrá de este modo automáticamente 8 minutos más tarde, luego el usuario puede controlar el AC con el control remoto normalmente.
- Agregue el dispositivo a la cuenta
Nota: El proceso de configuración es diferente para los Sistemas móviles Android e iOS.
Primero, abra la Aplicación, ingrese con la cuenta y contraseña registrada.
Si el móvil es un sistema Android, siga el proceso que se indica a continuación. Si el móvil es un sistema iOS, vaya a la página 10 y siga el proceso.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED

- Configuración de red para sistema móvil Android.



① Presione '+ Agregar Dispositivo'



② Seleccione la aplicación que está configurando.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



④ Seleccione el método de configuración de red.

⑤ Seleccione el método 'Configuración Manual'.

* Nota: No es necesario escanear el código QR para completar la configuración.



④ Seleccione el método de configuración de red.
⑤ Seleccione el método 'Configuración Manual'.
* Nota: No es necesario escanear el código QR para completar la configuración.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



③ Siga los pasos anteriores para entrar al modo "AP".



7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



⑥ Ingrese la contraseña. ⑦ La configuración de la red es exitosa.



7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



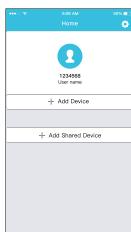
⑧ Configuración correcta, puede elegir el nombre que desee.

⑨ Finalmente, puede ver el dispositivo en la lista.

③ Siga los pasos anteriores para entrar al modo “AP”.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED

■ Configuración de red para el Sistema móvil iOS



① Presione ‘+ Agregar Dispositivo’

② Seleccione la aplicación que está configurando.

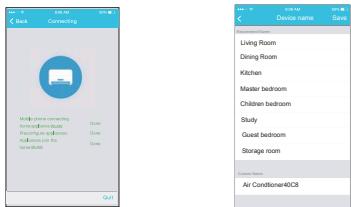
7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



④ Conéctese a la red inalámbrica.

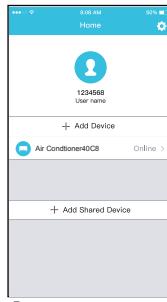
⑤ Ingrese la contraseña.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



- ⑥ La configuración de la red es exitosa.
⑦ Configuración correcta, puede elegir el nombre que desee.

7. CONFIGURACIÓN DE LA RED



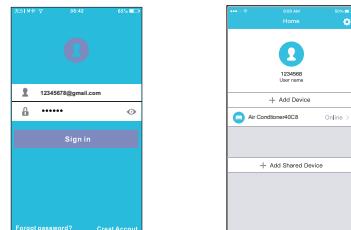
- ⑧ Finalmente, puede ver el dispositivo en la lista.

- NOTA:**
- Cuando termine la configuración de la red, la Aplicación mostrará las palabras claves en la pantalla.
 - Debido a los diferentes entornos de Internet, es posible que el estado del dispositivo aún se muestre "fuera de línea" y no pueda acceder a la interfaz de operación.

Si esta situación ocurre, el usuario debe desplegar la lista de dispositivos y actualizar el estado para que vuelva "en línea". Si esto no funciona, apagar el AC y encenderlo de nuevo.

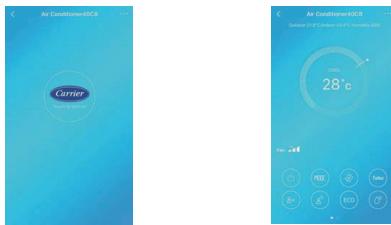
8. CÓMO USAR LA APLICACIÓN

Asegúrese de que tanto el dispositivo móvil como el aire acondicionado estén conectados a Internet antes de utilizar la aplicación para controlarlo, siga los siguientes pasos:



- ① Ingrese la cuenta de Usuario y contraseña. Haga clic en "Iniciar sesión".
② Seleccione el aire acondicionado de destino para ingresar la interfaz de control principal.

8. CÓMO USAR LA APLICACIÓN



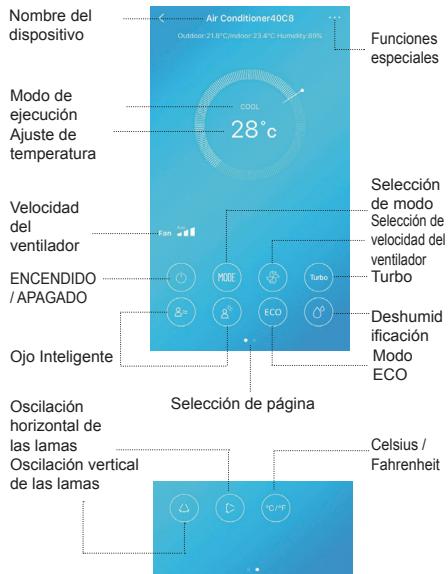
- ③ Toque el logo del centro para encender el aire acondicionado.
④ Ahora, el aire acondicionado está disponible para ser controlado por la Aplicación.

NOTA:

- No todas las Aplicaciones están disponibles para todos los aires acondicionados. Por ejemplo: ECO solo está disponible para el modelo inversor, la parrilla de oscilación vertical solo está disponible para los modelos con motor de oscilación vertical.

8. CÓMO USAR LA APLICACIÓN

Interfaz principal y funciones



8. CÓMO USAR LA APLICACIÓN

Encendido/apagado:

Presione este botón para encender o apagar la unidad.

Selección de modo:

Presione este botón para cambiar el modo de ejecución (Frio, calor, seco, ventilador, auto)

Selección de velocidad del ventilador:

Presione este botón para cambiar la velocidad del ventilador

Ventilador alto aura de 3 capas

Ventilador medio aura de 2 capas

Ventilador bajo aura de 1 capa

Turbo: *

Presione este botón para activar el modo turbo.(Solo disponible para funcionamiento en frío)

Ojo inteligente *

Presione este botón para seleccionar que el flujo de viento siga a las personas o se aleje de ellas.

Eco: *

Presione este botón para activar el modo eco.

Humedad de comodidad: *

Presione este botón para detectar el nivel de humedad en la habitación.

Oscilación vertical de las lamas:

Presione este botón para activar la oscilación vertical de las lamas.

Oscilación horizontal de las lamas:

Presione este botón para activar la oscilación horizontal de las lamas.

Celsius/fahrenheit:

Presione este botón para cambiar la unidad de temperatura que se muestra en la pantalla del aa.

Ajuste de temperatura:

Toque la pantalla cerca de la temperatura, deslice hacia arriba y hacia abajo para cambiar la temperatura y no afloje el dedo hasta que el número llegue al objetivo.

* Dependiente del modelo

9. FUNCIONES ESPECIALES

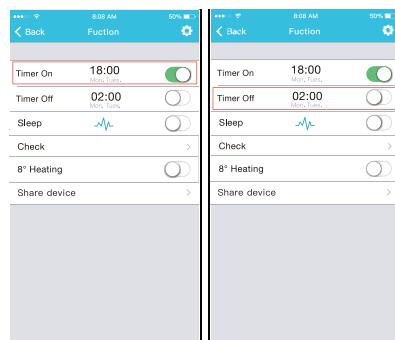
Incluyendo: Temporizador encendido, Temporizador desactivado, 8 °C Calor, Dormir, Comprobación.

NOTA:

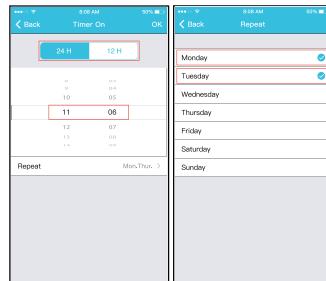
- El kit inteligente verificará el programa de software en las piezas de control del aire acondicionado y solo mostrará las funciones disponibles en la APP.

■ Temporizador encendido/Temporizador desactivado

Semanalmente, el usuario puede programar el encendido o apagado del AA en un horario específico. El usuario puede elegir circulación para mantener el AA bajo control de programación cada semana.



9. FUNCIONES ESPECIALES



9. FUNCIONES ESPECIALES

■ 8°C de calor

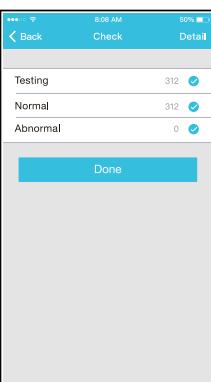
En este modo, el aire acondicionado funcionará a menos de 8°C de calor. Cuando las personas salen del interior, esta función puede proteger los muebles contra daños por demasiado enfriamiento.



9. FUNCIONES ESPECIALES

■ Comprobación

Esta función simplemente puede verificar el estado de funcionamiento del AA. Al finalizar este procedimiento, puede mostrar los elementos normales, los elementos anormales y la información detallada.



9. FUNCIONES ESPECIALES

■ Dormir

Esta función puede personalizar un sueño confortable al establecer la temperatura objetivo.



9. FUNCIONES ESPECIALES

■ Dispositivo Compartido

El aire acondicionado puede ser controlado por múltiples usuarios al mismo tiempo mediante la función Dispositivo Compartido.



① Haga clic en
“Dispositivo
compartido”

② Esto permite que los
demás escaneen
el código QR
visualizado.

9. FUNCIONES ESPECIALES



- ③ Haga clic en “Agregar Dispositivo Compartido”



- ④ Agregue el dispositivo compartido.

10. CAMBIAR LA INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO

■ Designar el dispositivo



- ③ Presione el logo de configuración.



- ④ Designe el dispositivo.

10. CAMBIAR LA INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO

El usuario puede modificar su información y designar el nombre de los dispositivos.

■ Modificar la información del usuario



- ① Presione sobre la figura.



- ② Seleccione la información que necesita cambiar, luego presionar “Guardar”.

PRECAUCIÓN

- Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y el RSS 210 de Industria & Ciencia Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no tiene que causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Solamente utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones provistas. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC e IC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a la radiofrecuencia FCC e IC, la proximidad humana a la antena no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

1. Consignes à sécurité

- Ce manuel décrit en détail les précautions à prendre pendant le fonctionnement.
- Afin d'assurer un entretien correct du smart port, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Pour faciliter une consultation ultérieure, conservez ce manuel après l'avoir lu.

- Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'installer l'appareil.
- Vous trouverez ci-dessous d'importantes questions de sécurité auxquelles il faut se conformer.
Système applicable : iOS, Android.
(Suggestion : iOS 8.0 ou version ultérieure, Android 4.0 ou version ultérieure)
Veuillez consulter le site Web du service pour plus d'informations sur les dispositifs applicables.
- Renonciation : En raison de la situation spéciale qui existait lors de l'utilisation de l'application, nous revendiquons explicitement ce qui suit : Tous les systèmes Android et iOS ne sont pas compatibles avec l'application. Nous ne serons pas responsables de tout problème résultant d'une incompatibilité.
- Stratégie de sécurité sans fil Smart Kit
Smart Kit ne supporte que le cryptage WPA-PSK/WPA2-PSK et aucun cryptage .
Le cryptage WPA-PSK/WPA2-PSK est recommandé.

1. Consignes à sécurité

CONTENUS:

1. Consigne à sécurité	1
2. TÉLÉCHARGER ET INSTALLER APP	2
3. ACCESOIRE DE MONTAGE	2
4. MÉTHODE DE MONTAGE.....	2
5. SPÉCIFICATION	4
6. ENREGISTREMENT UTILISATEUR	4
7. CONFIGURATION RÉSEAU	4
8. COMMENT UTILISER L'APP	7
9. FONCTIONS SPÉCIALES	8
10. MODIFIER L'INFORMATION DU DISPOSITIF	10

- La caméra du téléphone doit avoir 5 millions de pixels ou plus pour pouvoir bien scanner le code QR.
- En raison de la situation de réseau différent, parfois, délai d'attente de la demande pourrait être arrivé, il est donc nécessaire de refaire la configuration du réseau.
- En fonction du réseau, le processus de contrôle peut parfois être interrompu. Si cette situation se produit, ne vous inquiétez pas, l'affichage à bord et sur l'application peut ne pas être le même.

2. TÉLÉCHARGER ET INSTALLER APP

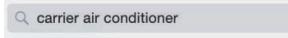
- Système Android : Scannez le QR Code ou allez sur Google play, recherchez l'application « Carrier air conditioner » et téléchargez-la.
- Système iOS : Scannez le QR Code ou allez sur App Store et recherchez l'application « Carrier air conditioner » et téléchargez-la.



Android



iOS

Carrier Air Conditioner
Century Carrier Residential Air-c..

3. ACCESOIRE D'INSTALLATION

Sélectionnez le lieu d'installation

N'installez pas l'appareil à un endroit recouvert d'huile lourde, de vapeur ou de gaz sulfureux ; cela pourrait entraîner une déformation ou un dysfonctionnement du système.

Préparation avant l'installation

1. Veuillez confirmer que toutes les pièces suivantes ont été fournies.

N°	Nom et Prénom	Qté.	Remarques
1	Smart port	1	_____
2	Manuel d'installation et d'utilisation	1	_____
3	Vis	3	M4X20 (Pour montage mural)
4	Prises murales	3	Pour montage mural
5	Smart kit	1	_____
6	Groupe de fils de connexion - 1	1	Voir Fig.4-3
7	Fil de blindage à 4 conducteurs	1	Voir Fig.4-3
8	Télécommande	1	_____
9	Batterie:	2	_____
10	Manuel de la télécommande	1	_____

* Ces pièces incluses dans l'unité AC peuvent être retirées.

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

- Taille de la structure du contrôleur du réseau local sans fil (WLAN)

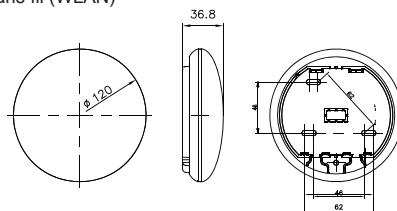


Fig 4-1

- Esquisse du principe de câblage :

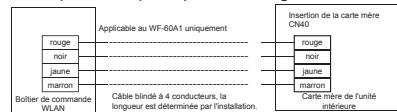
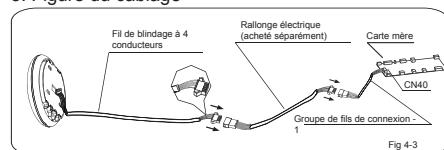


Fig 4-2

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

3. Figure du câblage



- Connectez la prise mâle du groupe 1 de fils de connexion à la carte mère, puis connectez l'autre côté du groupe 1 de fils de connexion au fil de blindage à 4 fils du smart port (Voir Fig. 4-3).
- Si vous voulez rallonger le câble, veuillez utiliser une rallonge (achetée séparément). (Voir Fig.4-3)
- Retirez la partie supérieure du smart port
- Insérez un tournevis plat dans les fentes de la partie inférieure du smart port (2 emplacements) et retirez la partie supérieure du smart port. (Fig.4-4)



4. MÉTHODE D'INSTALLATION

5. Fixer la plaque arrière du smart port

- Pour un montage apparent, fixez la plaque arrière au mur avec les 3 vis (M4×20) et les chevilles. (Fig.4-5)

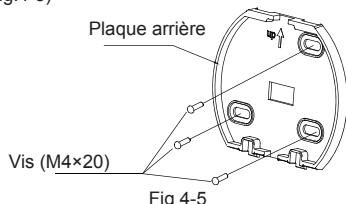


Fig 4-5

6. Insérez le smart kit avec un peu de force dans le circuit imprimé principal du smart port. (Fig.4-6)

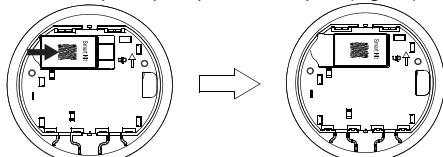


Fig 4-6

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

7. Wiring

- Pour un montage apparent, deux positions de sortie.

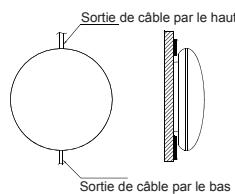
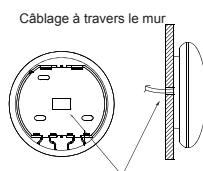


Fig 4-7

B. Câblage blindé



Trou de câblage et trou de mur
Diamètre du trou de mur: Φ20mm

Fig 4-8

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

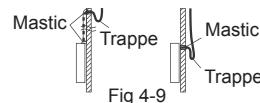


Fig 4-9



ATTENTION

Afin d'éviter que de l'eau n'entre dans le smart port, utilisez une trappe et du mastic pour sceller les connecteurs des fils pendant l'installation du câblage. (Fig. 4-9) Lors de l'installation, réservez une certaine longueur de fil de connexion pour faciliter le démontage du smart port pendant l'entretien.

8. Remontez la partie supérieure du port intelligent

- Après avoir réglé l'étui supérieur, bouchez ce dernier ; évitez de serrer le câblage pendant l'installation. (Fig 4-10)

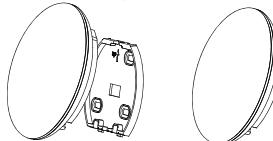


Fig 4-10

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

9. Connectez le port intelligent au contrôleur de câble (si nécessaire)

- Retirez le couvercle supérieur de l'espace entre le couvercle supérieur et le couvercle inférieur à l'aide d'un outil à tête plate. (Voir Fig.4-11)
- Utilisez le câble de connexion pour connecter le contrôleur de câble et CN3 du smart port. (Voir Fig. 4-12)(se référer au manuel du contrôleur de fil pour plus de détails)

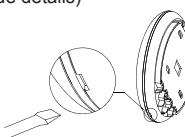


Fig 4-11



Fig 4-12

NOTE:

- Connexion pour le contrôleur filaire de communication R485.

5. SPECIFICATION

Modèle Smart Kit	OSK102/EU-OSK103/ US-OSK103
Norme	IEEE802.11b/g/n
Type d'antenne	Antenne PCB imprimée
Fréquence	WLAN: EU-- 2412~2472MHz; US-- 2412~2462MHz
Puissance d'émission maximale	19.8 dBm Max
Température de fonctionnement	0°C~45°C/32°F~113°F
Humidité de fonctionnement	10%~85%
Puissance d'entrée	DC 5V/300mA

6. ENREGISTREMENT DE L'UTILISATEUR

- Veuillez-vous assurer que l'appareil mobile est connecté au routeur WLAN. Et que le routeur s'est déjà connecté à Internet avant l'enregistrement et la configuration du réseau.



① Cliquez sur 'Créer un compte'.

② Entrez votre adresse e-mail et votre mot de passe, puis cliquez sur « Incription ».

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU

! ATTENTION

- Il est préférable de se connecter via votre boîte e-mail et de s'inscrire en cliquant sur le lien au cas où vous auriez oublié le mot de passe.
 - Assurez-vous que le mobile se connecte au réseau WLAN.
 - Assurez-vous que la fonction WLAN mobile fonctionne bien et peut être connectée automatiquement au réseau WLAN.
 - Si le Smart Kit n'a pas réussi à se connecter au routeur, veuillez confirmer que le paramètre de cryptage du routeur soit WPA.
- Mettez le climatiseur en mode AP
- Débranchez l'alimentation électrique du climatiseur.
 - Branchez l'alimentation électrique du climatiseur, appuyez sur la touche « LED » de la télécommande 7 fois en continu.
 - Lorsque l'affichage indique « AP » et clignote, cela signifie que le Smart Kit est déjà en mode de configuration du réseau WLAN.
- Certains types de climatiseurs n'ont pas besoin de l'étape pour être en mode AP.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU

Rappel :

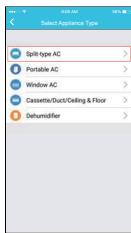
- Lorsque le climatiseur est entré en mode de configuration de réseau WLAN, la télécommande ne peut pas contrôler le climatiseur avant la fin de cette configuration.
- S'il n'y a pas d'opération de réglage en mode de réglage du réseau WLAN, le climatiseur quittera automatiquement ce mode au bout de 8 minutes, puis l'utilisateur pourra normalement contrôler la climatisation avec la télécommande.
- Ajouter l'appareil à votre compte
Note: Le processus de configuration est différent pour le système Android et le système iOS.
Tout d'abord, ouvrez l'application, connectez-vous avec le compte enregistré et le mot de passe.
Pour un smartphone sous le système Android, veuillez suivre la procédure ci-dessous ; si pour un smartphone sous-système iOS, veuillez aller à la page 10 et suivre la procédure.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU

■ Configuration réseau pour système Android mobile



① Appuyer sur '+ Add Device'



② Sélectionnez l'appareil que vous configurez.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



④ Choisissez la méthode de configuration du réseau.



* Note: Inutile de scanner le code QR pour terminer la configuration.

⑤ Choisissez la méthode « Configuration Manuelle ».

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



③ Suivez les étapes ci-dessus pour passer en mode « AP ».



7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



⑥ Veuillez entrer le mot de passe.



⑦ La configuration du réseau est réussie.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



- ⑧ Configuration réussie, ⑨ Enfin, vous pouvez vous pouvez choisir voir l'appareil sur la liste que vous souhaitez.

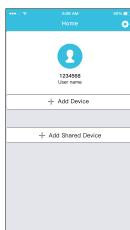
7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



- ③ Suivez les étapes ci-dessus pour passer en mode « AP ».

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU

■ Configuration réseau pour système iOS mobile



- ① Appuyer sur '+ Add Device'

- ② Sélectionnez l'appareil que vous configurez.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



- ④ Connectez-vous au réseau sans fil.

- ⑤ Veuillez entrer le mot de passe.

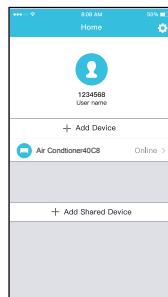
7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



⑥ La configuration du réseau est réussie.

⑦ Configuration réussie, vous pouvez choisir le nom que vous souhaitez.

7. CONFIGURATION DE RÉSEAU



⑧ Enfin, vous pouvez voir l'appareil sur la liste.

NOTE:

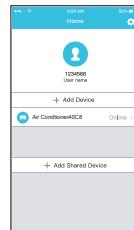
- Lorsque la configuration du réseau est terminée, l'application affiche les mots clés de réussite à l'écran.
- En fonction des différents environnements Internet, il est possible que l'état de l'appareil affiche toujours « hors ligne » et ne puisse accéder à l'interface de fonctionnement.

Si cette situation se produit, l'utilisateur doit tirer la liste des appareils vers le bas et rafraîchir pour être en état « en ligne ».

Si cela ne fonctionne pas, coupez l'alimentation CA du climatiseur et le démarrer de nouveau.

8. COMMENT UTILISER L'APP

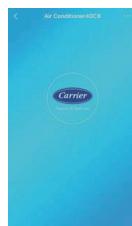
Veuillez vous assurer que l'appareil mobile et le climatiseur sont connectés à Internet. Avant d'utiliser l'application pour contrôler le climatiseur via Internet, veuillez suivre les étapes suivantes :



① Entrez le compte utilisateur et le mot de passe, cliquez sur « Se connecter ».

② Sélectionnez le climatiseur cible pour entrer dans l'interface de commande principale.

8. COMMENT UTILISER L'APP



③ Appuyez sur le logo au centre pour allumer le climatiseur.

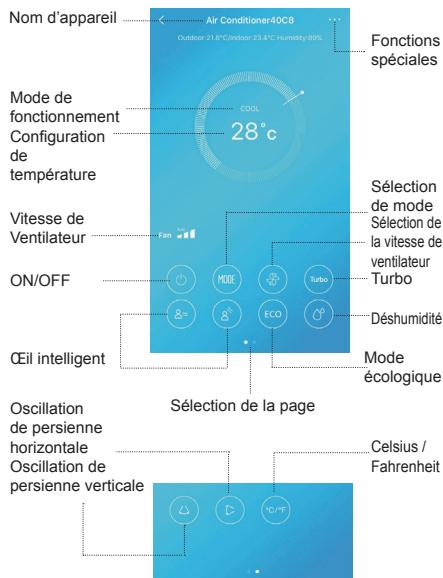
④ Maintenant, le climatiseur est contrôlable depuis l'application.

NOTE:

- Toutes les fonctions de l'application ne sont pas disponibles pour tous les climatiseurs. Par exemple: ECO n'est disponible que pour le modèle à inverseur, et l'oscillation verticale des volets roulants n'est disponible que pour les modèles à moteur d'oscillation verticale.

8. COMMENT UTILISER L'APP

Interface principale et fonctions



8. COMMENT UTILISER L'APP

ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) :

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

Sélection du mode :

Appuyez sur ce bouton pour changer le mode de fonctionnement (COOL (REFROIDISSEMENT), HEAT (CHAUFFAGE) FAN (VENTILATEUR), AUTO).

Sélection de la vitesse du ventilateur :

Appuyez sur ce bouton pour changer la vitesse du ventilateur.

Vitesse High (Elévée) du ventilateur 3ème niveau de ventilation

Vitesse Med (Moyenne) du ventilateur 2ème niveau de ventilation

Vitesse Low (Faible) du ventilateur 1er niveau de ventilation

Turbo : *

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Turbo.(Uniquement disponible pour le fonctionnement en mode Cool (refroidissement))

Œil intelligent *

Appuyez sur ces boutons pour sélectionner l'écoulement du vent suivre les personnes ou l'écoulement du vent s'éloigner des personnes.

ECO : *

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode ECO.

Confort Humidité : *

Appuyez sur cette touche pour détecter le niveau d'humidité de la pièce.

Oscillation de persienne verticale: *

Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation de persienne verticale.

Oscillation de persienne horizontale:

Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation de persienne horizontale.

Celsius/Fahrenheit :

Appuyez sur ce bouton pour changer l'unité de température affichée sur l'écran du climatiseur.

Réglage de la température :

Touchez l'écran situé à proximité de la température, faites glisser vers le haut et vers le bas pour changer la température, ne relâchez pas votre doigt jusqu'à ce que le numéro atteigne sa cible.

* Selon le modèle

9. FONCTIONS SPÉCIALES

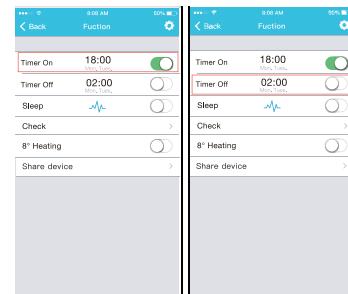
Incluent : Minuterie activée, Minuterie désactivée, 8°C Heat (Chauffage), Sleep (Veille), Check (Contrôle).

REMARQUE :

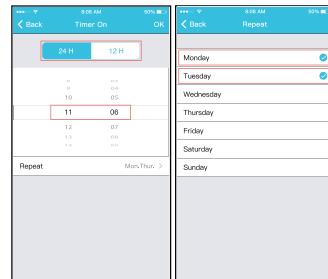
- Le Smart Kit vérifiera le programme logiciel au niveau des pièces de contrôle du climatiseur. N'affiche que les fonctions disponibles sur l'application.

■ Timer ON/OFF (Minuterie activée/désactivée)

Chaque semaine, l'utilisateur peut programmer le climatiseur afin de l'allumer ou de l'éteindre à une heure précise. L'utilisateur peut choisir la circulation de l'air afin de maintenir le climatiseur garder le CA sous contrôle programmé chaque semaine.



9. FONCTIONS SPÉCIALES



9. FONCTIONS SPÉCIALES

■ Température 8°C

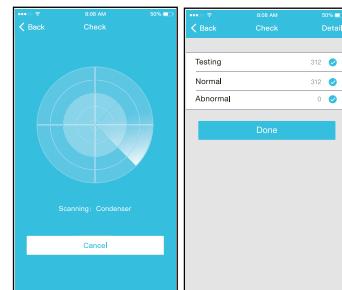
Dans ce mode, le climatiseur fonctionnera à une température inférieure à 8 °C. Lorsque des personnes sortent, cette fonction peut protéger les meubles contre les dommages causés par le gel.



9. FONCTIONS SPÉCIALES

■ Check (Contrôle)

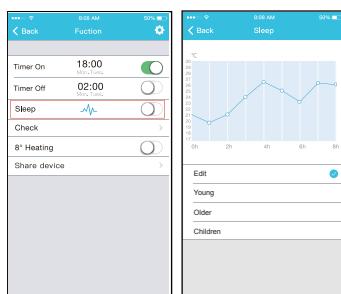
Cette fonction peut simplement vérifier l'état de fonctionnement du climatiseur. Une fois cette procédure terminée, cela permet d'afficher les éléments normaux, anormaux ainsi que les informations détaillées.



9. FONCTIONS SPÉCIALES

■ Sleep (Veille)

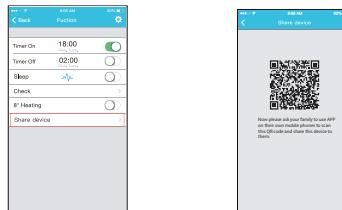
Cette fonction peut personnaliser le mode Sleep (Veille) afin de garantir un sommeil confortable en configurant la température cible.



9. FONCTIONS SPÉCIALES

■ Partage d'appareil

Le climatiseur peut être contrôlé par plusieurs utilisateurs en même temps par la fonction Partager l'Appareil.

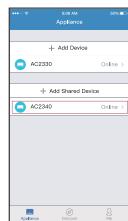


- ① Cliquez sur « Partager Appareil ».
- ② Laissez les autres personnes scanner le QR code affiché.

9. FONCTIONS SPÉCIALES



③ Cliquez sur « Ajouter Périphérique de Partage ».



④ Ajoutez le périphérique partagé.

10. MODIFIER L'INFORMATION DU DISPOSITIF

■ Nommez l'appareil



③ Appuyez sur le logo de réglage.



④ Nommez l'appareil.

10. MODIFIER L'INFORMATION DU DISPOSITIF

L'utilisateur peut modifier ses informations et nommer les appareils.

■ Modifier les informations utilisateur



① Appuyez sur l'image.



② Choisissez les informations à modifier, puis appuyez sur « Enregistrer ».

ATTENTION

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et à la norme RSS 210 d'Industrie et Sciences Canada. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil peut accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.
- N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions fournies. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et d'IC établies pour un environnement non contrôlé. Afin d'éviter la possibilité de dépasser les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC et d'IC, la proximité d'un individu de l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm (8 pouces) en fonctionnement normal.
- Les changements ou modifications sans approbation claire de la partie responsable pour la conformité pourraient annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement de l'utilisateur.

1. MISURE DI SICUREZZA

- Questo manuale fornisce una descrizione dettagliata delle precauzioni a cui prestare attenzione durante il funzionamento.
- Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità per garantire la corretta manutenzione della porta intelligente.
- Conservare il presente manuale dopo averlo letto in modo da poterlo consultare in futuro.

- Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di installare l'unità.
- Di seguito sono elencati importanti problemi di sicurezza che devono essere rispettati.
Sistemi compatibili: iOS, Android.
(Suggerito: iOS 8.0 o successivo, Android 4.0 o successivo)
Si prega di controllare il sito Web del servizio per ulteriori dispositivi compatibili.
- Disconoscimento: A causa della particolare situazione esistente durante l'utilizzo dell'app, rivendichiamo esplicitamente quanto segue:
Non tutti i sistemi Android e iOS sono compatibili con l'APP. Non saremo responsabili per eventuali problemi derivanti da eventuale "incompatibilità".
- Strategia di sicurezza wireless Smart Kit
Gli Smart Kit supportano solo la crittografia WPA-PSK/WPA2-PSK e nessuna crittografia.
Si consiglia la crittografia WPA-PSK / WPA2-PSK.

CONTENUTI

1. MISURE DI SICUREZZA.....	1
2. SCARICARE E INSTALLARE L'APP.....	2
3. ACCESSORIO PER L'INSTALLAZIONE	2
4. METODO DI INSTALLAZIONE	2
5. SPECIFICAZIONE.....	4
6. REGISTRAZIONE UTENTE.....	4
7. CONFIGURAZIONE DI RETE.....	4
8. COME USARE L'APP.....	7
9. FUNZIONI SPECIALI	8
10. MODIFICARE LE INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO.....	10

1. MISURE DI SICUREZZA

- La fotocamera dello smartphone deve avere una dimensione di 5 milioni di pixel o superiore per garantire la scansione del codice QR.
- A causa della diversa situazione della rete, a volte, il time-out di richiesta potrebbe essere avvenuto, quindi, è necessario fare di nuovo la configurazione della rete.
- A causa della diversa situazione della rete, a volte, il processo di controllo può restituire un timeout. Se si verifica questa situazione, non sentirti confuso, il display a bordo e l'app potrebbero non essere uguali.

2. SCARICARE E INSTALLARE L'APP

- Sistema Android:
Scansiona Codice QR o vai su Google Play, cerca l'app "Carrier air conditioner" e scaricala.
- Sistema iOS:
Scansiona Codice QR o vai su App Store e cerca l'app "Carrier air conditioner"; e scaricala.



Android



iOS



Carrier Air Conditioner
Century Carrier Residential Air-c..

3. ACCESSORIO PER L'INSTALLAZIONE

Selezione la posizione di installazione

Non installare nel luogo coperto da olio pesante, vapore o gas solforato, altrimenti questo prodotto si deformerebbe, causando un malfunzionamento del sistema.

Preparazione prima dell'installazione

- Si prega di confermare che tutte le parti seguenti sono state fornite.

No.	Nome	Quantità	Osservazioni
1	Porta intelligente	1	—
2	Manuale di installazione e d'uso	1	—
3	viti	3	M4X20 (per il montaggio a parete)
4	Tasselli	3	Per il montaggio a parete
5	Kit intelligente	1	—
6	I fili connettivi gruppo-1	1	Si veda la Fig. 4-3
7	Cavo schermato a 4 conduttori	1	Si veda la Fig. 4-3
8	Telecomando*	1	—
9	Batteria*	2	—
10	Manuale del telecomando *	1	—

* Queste parti possono essere rimosse, che sono state incluse unità AC.

4. METODO DI INSTALLAZIONE

- Figura delle dimensioni della struttura del controller WLAN

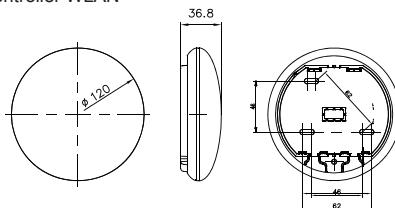


Fig. 4-1
2. Schizzo Principi di cablaggio:

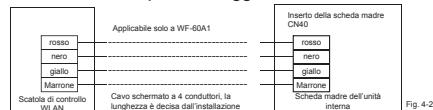


Fig. 4-2

4. METODO DI INSTALLAZIONE

3. Figura di cablaggio

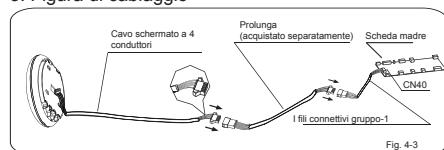


Fig. 4-3

- Collegare la giunzione maschio dei cavi di collegamento gruppo-1 alla scheda madre, quindi collegare l'altro lato del cavo di collegamento gruppo-1 al cavo schermato a 4 conduttori della porta intelligente (Si veda la Fig. 4-3).
- Se si desidera estendere il cavo, utilizzare la prolunga (acquistata separatamente). (Si veda la Fig. 4-3)
- Rimuovere la parte superiore della porta intelligente
- Inserire un cacciavite nello slot nella parte inferiore della porta intelligente (2 punti) e rimuovere la parte superiore della porta intelligente. (Fig. 4-4)



Fig. 4-4

4. METODO DI INSTALLAZIONE

5. Fissare la piastra posteriore della porta intelligente

- Per il montaggio a vista, fissare la piastra posteriore sulla parete con le 3 viti (M4 × 20) e le spine. (Fig. 4-5)

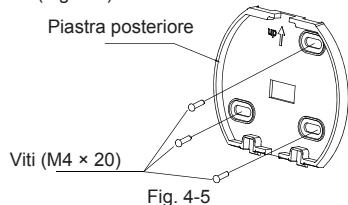


Fig. 4-5

6. Inserire il kit intelligente con un po' di forza nel PCB principale della porta intelligente (Fig. 4-6).

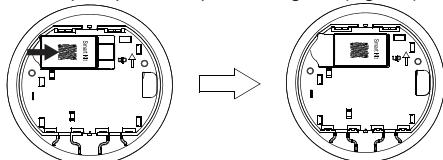


Fig. 4-6

4. METODO DI INSTALLAZIONE

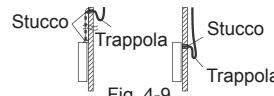


Fig. 4-9

ATTENZIONE

Evitare che l'acqua entri nella porta intelligente, utilizzare separatore e mastice per sigillare i connettori dei fili durante l'installazione del cablaggio. (Fig. 4-9) Durante l'installazione, riservare una determinata lunghezza del cavo di collegamento per facilitare l'apertura della porta intelligente durante la manutenzione.

8. Ricollegare la parte superiore della porta intelligente

- Dopo aver regolato il maiuscolo e poi fibbia il maiuscolo; evitare di bloccare il cablaggio durante l'installazione. (Fig. 4-10)

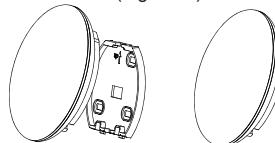


Fig. 4-10

4. METODO DI INSTALLAZIONE

7. Cablaggio

- A. Per il montaggio a vista, due posizioni di uscita.

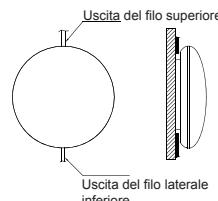


Fig. 4-7

- B. Cablaggio schermato



Foro di cablaggio e foro a parete
Diametro del foro a parete: Ø20mm

Fig. 4-8

4. METODO DI INSTALLAZIONE

9. Collegare la porta intelligente al controller del filo (se necessario)

- ① Rimuovere il coperchio superiore dalla fessura tra il coperchio superiore e il fondo con un attrezzo a testa piatta. (Si veda la Fig. 4-11)
- ② Utilizzare il cavo connettivo per collegare il controller del filo e CN3 della porta intelligente. (Si veda la Fig. 4-12) (fare riferimento al manuale del controller filo per i dettagli)

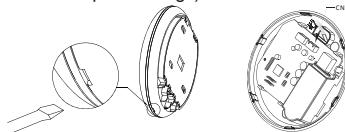


Fig. 4-11



Fig. 4-12

NOTA:

- Connessione per controller cablato R485 Communication.

5. SPECIFICAZIONE

Modello Smart Kit	OSK102 / EU-OSK103 / US-OSK103
Standard	IEEE802.11b / g / n
Tipo di antenna	Antenna PCB stampata
Frequenza	WLAN: UE - 2412 ~ 2472MHz; US - 2412 ~ 2462 MHz
Potenza massima trasmessa	19,8 dBm max
Temperatura di funzionamento	0 ° C ~ 45 ° C / 32 ° F ~ 113 ° F
Umidità operativa	10% ~ 85%
Ingresso alimentazione	DC 5V / 300mA

6. REGISTRAZIONE UTENTE

- Assicurarsi che il dispositivo mobile sia connesso al router WLAN. E il router è già connesso a Internet prima della registrazione e della configurazione di rete.



① Clicca su "Crea account (Create Account)"

② Inserisci il tuo indirizzo e-mail e la password, quindi clicca su "Registrazione (Registration)".

7. CONFIGURAZIONE DI RETE

! ATTENZIONE

- È meglio accedere alla casella di posta elettronica e all'account di registrazione attivo cliccando sul collegamento nel caso in cui si dimentichi la password.
 - Assicurarsi che il cellulare si connetta alla rete WLAN.
 - Assicurarsi che la funzione WLAN mobile funzioni correttamente e possa essere collegata automaticamente alla rete WLAN.
 - Se Smart Kit non è riuscito a connettersi al router, si prega di confermare l'impostazione di crittografia del router dovrebbe essere WPA.
- Impostare il condizionatore in modalità AP
- Disconnettere l'alimentazione del condizionatore.
 - Collegare l'alimentazione del condizionatore, premere il tasto 'LED' sul telecomando per 7 volte continuamente.
 - Quando il display mostra "AP" e lampeggia, significa che lo Smart Kit è già entrato nella modalità di impostazione della rete WLAN.
 - Alcuni tipi di CA non richiedono che il passaggio sia in modalità AP.

7. CONFIGURAZIONE DI RETE

Gentile promemoria:

- Quando il condizionatore entra nella modalità di impostazione della rete WLAN, il telecomando non può controllare l'AC prima che le impostazioni della rete WLAN siano finite.
- Se non ci sono operazioni di impostazione nella modalità di impostazione della rete WLAN, il condizionatore uscirà automaticamente da questa modalità 8 minuti dopo, quindi l'utente può controllare normalmente l'AC con il telecomando.
- Aggiungi dispositivo all'account
Nota: Il processo di configurazione è diverso per il sistema Android e il sistema iOS mobile.
Innanzitutto, apri l'APP, accedi con l'account e la password registrati.

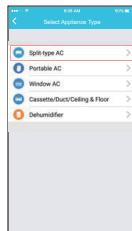
Se il cellulare è un sistema Android, segui la procedura come segue, se il cellulare è un sistema iOS, vai a pagina 10 e segui la procedura.

7. CONFIGURAZIONE DI RETE

- Configurazione di rete per dispositivi mobili Android



① Premere '+ Aggiungi dispositivo (+ Add Device)'



② Seleziona l'apparecchio che stai configurando.



④ Scegli il metodo di configurazione di rete.

* Nota: Non è necessario eseguire la scansione del codice QR per completare la configurazione.



⑤ Scegli il metodo "Impostazione manuale (Manual Setup)".

7. CONFIGURAZIONE DI RETE



③ Seguire i passaggi precedenti per accedere alla modalità "AP".



7. CONFIGURAZIONE DI RETE

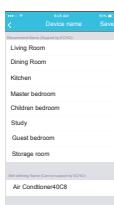


⑥ Inserire la password.

⑦ La configurazione di rete è riuscita.



7. CONFIGURAZIONE DI RETE



⑧ Configurazione riuscita, è possibile scegliere il nome desiderato.



⑨ Finalmente, puoi vedere il dispositivo sulla lista.

7. CONFIGURAZIONE DI RETE



③ Seguire i passaggi precedenti per accedere alla modalità "AP".

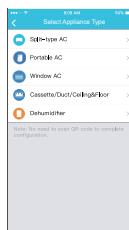


7. CONFIGURAZIONE DI RETE

■ Configurazione di rete per sistema iOS mobile



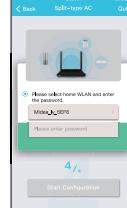
① Premere '+ Aggiungi dispositivo (+ Add Device)'



② Seleziona l'apparecchio che stai configurando.



④ Connetersi alla rete wireless.



⑤ Inserire la password.

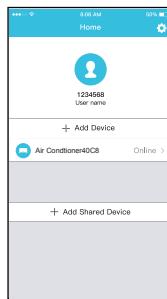
7. CONFIGURAZIONE DI RETE



⑥ La configurazione di rete è riuscita.

⑦ Configurazione riuscita, è possibile scegliere il nome desiderato.

7. CONFIGURAZIONE DI RETE



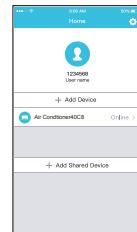
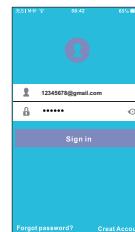
⑧ Finalmente, puoi vedere il dispositivo sulla lista.

NOTA:

- Al termine della configurazione di rete, l'APP visualizzerà le parole chiave sullo schermo.
- A causa del diverso ambiente Internet, è possibile che lo stato del dispositivo sia ancora "offline" e non possa accedere all'interfaccia operativa.
Se si verifica questa situazione, l'utente deve rimuovere l'elenco dei dispositivi e aggiornare lo stato diventa "online".
Se non funziona, spegnere l'alimentatore del condizionatore e riaccenderlo.

8. COME USARE L'APP

Assicurati che sia il dispositivo mobile sia il condizionatore siano collegati a Internet prima di utilizzare l'app per controllare il condizionatore via internet, segui i passaggi seguenti:



① Inserire l'account utente e la password, clicca su "Accedi (Sign in)".

② Selezionare il condizionatore target da inserire

8. COME USARE L'APP



③ Toccare il logo al centro per accendere il condizionatore.

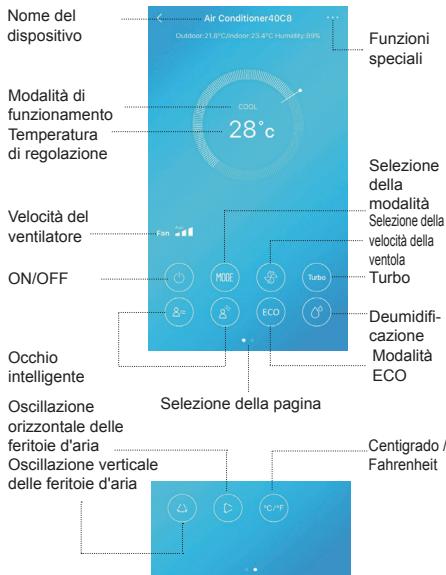
④ Ora, il condizionatore è disponibile per essere controllato da APP.

NOTA:

- Non tutte le funzioni dell'APP sono disponibili per tutti i climatizzatori. Per esempio: ECO è disponibile solo per il modello di inverter, l'oscillazione del deflettore verticale è disponibile solo per i modelli con motore di rotazione verticale.

8. COME USARE L'APP

Interfaccia e funzioni principali



8. COME USARE L'APP

ON/OFF:

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità.

Selezione della modalità:

Premere questo pulsante per cambiare la modalità di funzionamento (RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, VENTOLA, AUTOMATICO).

Selezione della velocità della ventola:

Premere questo pulsante per modificare la velocità della ventola

Ventola alto Aura a 3 strati

Ventola media Aura a 2 strati

Ventola bassa Aura a 1 strato

Turbo: *

Premere questo pulsante per attivare la modalità turbo.
(Disponibile solo nella modalità RAFFREDDAMENTO)

Occhio intelligente *

Premere questi pulsanti per selezionare il flusso del vento per seguire le persone o il flusso del vento lontano dalle persone.

ECO : *

Premere questo pulsante per attivare la modalità ECO attiva.

Comfort Umidità : *

Premere questo pulsante per rilevare il livello di umidità dell'ambiente.

Oscillazione verticale delle feritoie d'aria: *

Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione verticale delle feritoie d'aria.

Oscillazione orizzontale delle feritoie d'aria:

Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione orizzontale delle feritoie d'aria.

Centigrado/Fahrenheit:

Premere questo tasto per cambiare l'unità di temperatura visualizzata sul display dell'AC.

Impostazione della temperatura:

Toccare lo schermo vicino alla temperatura, scorrere su e giù per cambiare la temperatura, non scostare le dita finché non si è raggiunta la temperatura desiderata.

* Variabile in base al modello

9. FUNZIONI SPECIALI

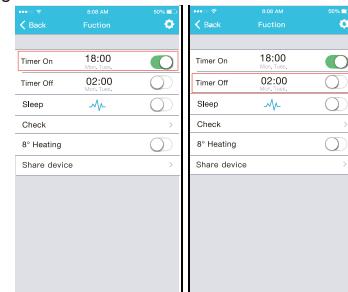
Incluse: Timer acceso (Timer on), Timer spento (Timer off), Riscaldamento a 8 °C (8°C Heat), Sonno (Sleep), Controllo (Check).

NOTA:

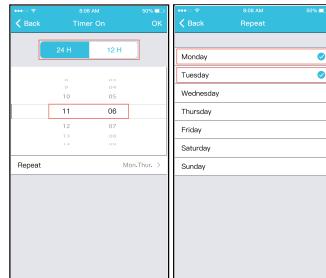
- Lo smart kit controllerà il programma software nelle parti di comando del condizionatore, mostrando solo le funzioni disponibili sull'APP.

■ Timer acceso/Timer spento

Ogni settimana, l'utente può impostare l'AC così che si accenda o spegna in un momento specifico. L'utente può scegliere la circolazione per mantenere l'AC sotto controllo programmato ogni settimana.



9. FUNZIONI SPECIALI



9. FUNZIONI SPECIALI

■ Riscaldamento a 8 °C

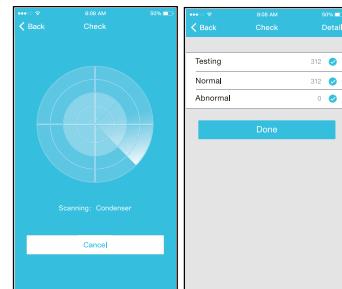
In questa modalità, il condizionatore funzionerà a una temperatura inferiore a 8 ° C. Quando le persone vanno fuori, questa funzione può proteggere i mobili da danni da gelo.



9. FUNZIONI SPECIALI

■ Controllo

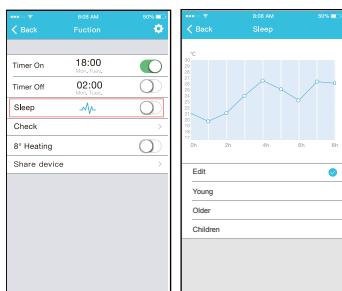
Con questa funzione è possibile verificare semplicemente lo stato di funzionamento dell'AC. Al termine di questa procedura, verranno mostrati gli elementi normali, gli elementi anomali e le informazioni dettagliate.



9. FUNZIONI SPECIALI

■ Sonno

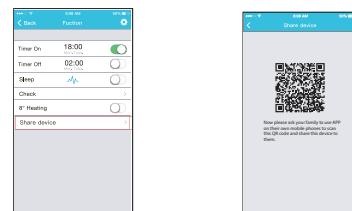
Con questa funzione è possibile personalizzare la temperatura per avere un sonno confortevole.



9. FUNZIONI SPECIALI

■ Condividi dispositivo

Il condizionatore può essere controllato da più utenti contemporaneamente tramite la funzione Condividi dispositivo.



① Clicca su "Condividi dispositivo"

② Lascia che gli altri scansionino il codice QR visualizzato.

9. FUNZIONI SPECIALI



③ Clicca su "Aggiungi dispositivo condiviso"



④ Aggiungi il dispositivo condiviso.

10. MODIFICARE LE INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO

■ Nomina il dispositivo



③ Premere il logo di impostazione.



④ Nominare il dispositivo.

10. MODIFICARE LE INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO

L'utente può modificare le proprie informazioni e nominare il nome per i dispositivi.

■ Modifica le informazioni dell'utente



① Premere l'immagine.

② Scegliere le informazioni da modificare, quindi premere "Salva (Save)".

⚠ ATTENZIONE

- Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e alla RSS 210 di Industry & Science Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
- Utilizzare il dispositivo solo secondo le istruzioni fornite. Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e IC stabiliti per un ambiente non controllato. Al fine di evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC e IC, la prossimità umana all'antenna non deve essere inferiore a 20 cm (8 pollici) durante il normale funzionamento.
- Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

RE Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC:DOC2019001

We,

Century Carrier Residential Air Conditioning Equipment Co. Ltd
Rm5, 5/F, Tower 3, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon, HongKong

declare under our sole responsibility that the product:

product name: Smart Kit

trade name: Carrier

type or model: EU-OSK103

relevant supplementary information:

(e.g. lot, batch or serial number, sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008, EN 60950-1:2006/A2:2013

EMC (Art. 3(1)(b)): Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03),

Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

OTHER (incl. Art. 3(3) and voluntary specs):

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

Limitation of validity (if any):

Supplementary information:

Notified body involved: N/A.....

.....

Technical file held by: Century Carrier Residential Air Conditioning Equipment Co. Ltd

.....

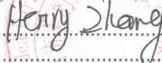
.....

Place and date of issue (of this DoC): Hong Kong / 2019-

Signed by or for the manufacturer:

(Signature of authorised person)

Name (in print):



Title:

Note

Carrier will not be liable for any issues and problems caused by Internet, WLAN Router and Smart mobile. Please contact the original provider to get further help.

The APP may update the user interface without notice.

Manufacturer: Century Carrier Residential Air Conditioning Equipment Co., Ltd.

Address: RM5, 5/F, Tower 3, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon, Hong Kong

QSWFUI-001AEN